

WILDLIFE ACT

**SMALL GAME HUNTING  
REGULATIONS**  
R-022-92

**AMENDED BY**

R-076-93  
R-092-98 (CIF 01/08/98)  
R-062-99 (CIF 31/08/99)  
R-046-2010  
In force July 1, 2010  
R-119-2014  
In force November 28, 2014  
R-007-2017  
R-097-2018

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

This consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

LOI SUR LA FAUNE

**RÈGLEMENT SUR LA CHASSE  
DU PETIT GIBIER**  
R-022-92

**MODIFIÉ PAR**

R-076-93  
R-092-98 (EEV 1998-08-01)  
R-062-99 (EEV 1999-08-31)  
R-046-2010  
En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010  
R-119-2014  
En vigueur le 28 novembre 2014  
R-007-2017  
R-097-2018

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

La présente codification administrative et les autres lois et règlements du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>



## WILDLIFE ACT

### SMALL GAME HUNTING REGULATIONS

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 98 of the *Wildlife Act* and every enabling power, makes the *Small Game Hunting Regulations*.

1. (1) In these regulations,

"Aboriginal harvester" means a person harvesting wildlife in accordance with section 17 of the Act; (*récoltant autochtone*);

"daily limit" means the number of animals that a person is entitled to kill in one day; (*limite quotidienne*)

"GHL" means General Hunting Licence; (*PCG*)

"NR" means Non-Resident Hunting Licence; (*NR*)

"NRA" means Non-Resident Alien Hunting Licence; (*ENR*)

"possession limit" means the number of animals a person is entitled to have in his or her possession; (*limite de possession*)

"RES" means Resident Hunting Licence; (*RES*)

"SHL" means Special Harvester Licence; (*PSR*)

"small game authorization" means a hunting licence that includes an authorization to hunt small game issued under these regulations; (*autorisation de chasser le petit gibier*)

"zone" means a wildlife management zone designated under section 88 of the Act. (*zone*)

(2) A reference to regulations without a citation is a reference to regulations made under the *Wildlife Act*. R-092-98,s.2; R-046-2010,s.2; R-119-2014,s.2; R-097-2018,s.2.

**1.1.** Subsection 2(1), section 4 and the Schedule do not apply to Aboriginal harvesters harvesting within their traditional area. R-119-2014,s.3.

## LOI SUR LA FAUNE

### RÈGLEMENT SUR LA CHASSE DU PETIT GIBIER

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 98 de la *Loi sur la faune* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur la chasse du petit gibier*.

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«autorisation de chasser le petit gibier» Permis de chasse assorti d'une autorisation de chasser le petit gibier délivré en vertu du présent règlement. (*small game authorization*)

«ENR» Permis de chasse d'étranger non résident. (*NRA*)

«limite de possession» Nombre d'animaux qu'il est permis d'avoir en sa possession. (*possession limit*)

«limite quotidienne» Nombre d'animaux qu'il est permis d'abattre en une journée. (*daily limit*)

«NR» Permis de chasse de non-résident. (*NR*)

«PCG» Permis de chasse général. (*GHL*)

«PSR» Permis spécial de récolte. (*SHL*)

«récoltant autochtone» Personne qui récolte la faune en vertu de l'article 17 de la Loi. (*Aboriginal harvester*)

«RES» Permis de chasse de résident. (*RES*)

«zone» Zone de gestion de la faune désignée comme telle en vertu de l'article 88 de la Loi. (*zone*)

(2) Le renvoi à un règlement sans référence constitue un renvoi à un règlement pris en vertu de la *Loi sur la faune*. R-092-98, art. 2; R-046-2010, art. 2; R-119-2014, art. 2; R-097-2018, art. 2.

**1.1.** Le paragraphe 2(1), l'article 4 et l'annexe ne s'appliquent pas aux récoltants autochtones qui récoltent dans leur région traditionnelle. R-119-2014, art. 3.

**2.** The applicable type of licence, the limits and other restrictions applicable to the harvesting of a small game animal in a zone or area are set out in the Part or Parts of the Schedule pertaining to the animal. R-076-93, s.2; R-046-2010,s.3; R-119-2014,s.4.

(2) **Repealed, R-119-2014,s.4(2).**

(3) **Repealed, R-119-2014,s.4(2).**

**2.1.** No person harvesting small game shall use or possess a shotgun that can, at the relevant time, hold more than three shells in the magazine and firing chamber combined. R-119-2014,s.5.

**3. Repealed, R-119-2014,s.6.**

**2.** Le genre de permis, les limites et toutes autres restrictions relatives à la récolte du petit gibier dans une zone ou une région sont établis dans la ou les parties de l'annexe relatives à cet animal. R-076-93, art. 2; R-046-2010, art. 3; R-119-2014, art. 4.

(2) **Abrogé, R-119-2014, art. 4(2).**

(3) **Abrogé, R-119-2014, art. 4(2).**

**2.1.** Il est interdit, pour chasser le petit gibier, d'utiliser ou d'avoir en sa possession un fusil de chasse qui, au moment pertinent, peut contenir plus de trois cartouches, au total, dans le magasin et la chambre. R-119-2014, art. 5.

**3. Abrogé, R-119-2014, art. 6.**



SCHEDULE

(section 2)

PART 1. HARES, all species

I ITEM	II LICENCE	III WILDLIFE MANAGEMENT ZONE/AREA	IV OPEN SEASON	V DAILY LIMIT	VI POSSESSION LIMIT
1.	GHL	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
2.	SHL	D, G, I, R, S, U in local harvesting committee's traditional area	The dates specified on the licence	The number specified on the licence	The number specified on the licence
3.	RES	D, G, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
4.	NR	D, G, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	5	10
5.	NRA	D, G, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	5	10

## ANNEXE

(article 2)

PARTIE 1. LIÈVRE, toutes les espèces

<b>I</b> <b>N°</b>	<b>II</b> <b>PERMIS</b>	<b>III</b> <b>ZONE/RÉGION</b> <b>DE GESTION DE LA FAUNE</b>	<b>IV</b> <b>SAISON DE</b> <b>CHASSE</b>	<b>V</b> <b>LIMITE</b> <b>QUOTIDIENNE</b>	<b>VI</b> <b>LIMITE DE</b> <b>POSSESSION</b>
1.	PCG	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
2.	PSR	D, G, I, R, S, U dans la région traditionnelle du comité local sur la récolte	Les dates indiquées sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis
3.	RES	D, G, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
4.	NR	D, G, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10
5.	ENR	D, G, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10

PART 2A. MARMOTS

<b>I ITEM</b>	<b>II LICENCE</b>	<b>III WILDLIFE MANAGEMENT ZONE/AREA</b>	<b>IV SEASON</b>	<b>V DAILY LIMIT</b>	<b>VI POSSESSION LIMIT</b>
1.	GHL	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
2.	SHL	D, G, I, R, S, U in local harvesting committee's traditional area	The dates specified on the licence	The number specified on the licence	The number specified on the licence
3.	RES	D, R, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
4.	NR	D, R U	1 JULY to 30 JUNE	5	10
5.	NRA	D, R U	1 JULY to 30 JUNE	5	10



PARTIE 2A. MARMOTTE

<b>I</b> <b>N°</b>	<b>II</b> <b>PERMIS</b>	<b>III</b> <b>ZONE/RÉGION</b> <b>DE GESTION DE LA FAUNE</b>	<b>IV</b> <b>SAISON DE</b> <b>CHASSE</b>	<b>V</b> <b>LIMITE</b> <b>QUOTIDIENNE</b>	<b>VI</b> <b>LIMITE DE</b> <b>POSSESSION</b>
1.	PCG	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
2.	PSR	D, G, I, R, S, U dans la région traditionnelle du comité local sur la récolte	Les dates indiquées sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis
3.	RES	D, R, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
4.	NR	D, R, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10
5.	ENR	D, R, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10

PART 2B. WOODCHUCKS

<b>I ITEM</b>	<b>II LICENCE</b>	<b>III WILDLIFE MANAGEMENT ZONE/AREA</b>	<b>IV SEASON</b>	<b>V DAILY LIMIT</b>	<b>VI POSSESSION LIMIT</b>
1.	GHL	D, G, I, R (except R/TC/01), S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
2.	SHL	D, G, I, R, S, U in local harvesting committee's traditional area	The dates specified on the licence	The number specified on the licence	The number specified on the licence
3.	RES	D, G, I, R (except R/TC/01), S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
4.	NR	D, G, I, R (except R/TC/01), S, U	1 JULY to 30 JUNE	5	10
5.	NRA	D, G, I, R (except R/TC/01), S, U	1 JULY to 30 JUNE	5	10

PARTIE 2B. MARMOTTE D'AMÉRIQUE

<b>I</b> <b>N°</b>	<b>II</b> <b>PERMIS</b>	<b>III</b> <b>ZONE/RÉGION</b> <b>DE GESTION DE LA FAUNE</b>	<b>IV</b> <b>SAISON DE CHASSE</b>	<b>V</b> <b>LIMITE</b> <b>QUOTIDIENNE</b>	<b>VI</b> <b>LIMITE DE</b> <b>POSSESSION</b>
1.	PCG	D, G, I, R (sauf R/TC/01), S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
2.	PSR	D, G, I, R, S, U dans la région traditionnelle du comité local sur la récolte	Les dates indiquées sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis
3.	RES	D, G, I, R (sauf R/TC/01), S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
4.	NR	D, G, I, R (sauf R/TC/01), S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10
5.	ENR	D, G, I, R (sauf R/TC/01), S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10

PART 2C. GROUNDHOGS

I ITEM	II LICENCE	III WILDLIFE MANAGEMENT ZONE/AREA	IV SEASON	V DAILY LIMIT	VI POSSESSION LIMIT
1.	GHL	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
2.	SHL	D, G, I, R, S, U in local harvesting committee's traditional area	The dates specified on the licence	The number specified on the licence	The number specified on the licence
3.	RES	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
4.	NR	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	5	10
5.	NRA	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	5	10

PARTIE 2C. MARMOTTE COMMUNE (SIFBLEUX)

<b>I</b> <b>N°</b>	<b>II</b> <b>PERMIS</b>	<b>III</b> <b>ZONE/RÉGION</b> <b>DE GESTION DE LA FAUNE</b>	<b>IV</b> <b>SAISON DE CHASSE</b>	<b>V</b> <b>LIMITE</b> <b>QUOTIDIENNE</b>	<b>VI</b> <b>LIMITE DE</b> <b>POSSESSION</b>
1.	PCG	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
2.	PSR	D, G, I, R, S, U dans la région traditionnelle du comité local sur la récolte	Les dates indiquées sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis
3.	RES	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
4.	NR	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10
5.	ENR	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10

PART 3. PORCUPINES

<b>I ITEM</b>	<b>II LICENCE</b>	<b>III WILDLIFE MANAGEMENT ZONE/AREA</b>	<b>IV SEASON</b>	<b>V DAILY LIMIT</b>	<b>VI POSSESSION LIMIT</b>
1.	GHL	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
2.	SHL	D, G, I, R, S, U in local harvesting committee's traditional area	The dates specified on the licence	The number specified on the licence	The number specified on the licence
3.	RES	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
4.	NR	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	5	10
5.	NRA	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	5	10

PARTIE 3. PORC-ÉPIC

<b>I</b> <b>N°</b>	<b>II</b> <b>PERMIS</b>	<b>III</b> <b>ZONE/RÉGION</b> <b>DE GESTION DE LA FAUNE</b>	<b>IV</b> <b>SAISON DE CHASSE</b>	<b>V</b> <b>LIMITE</b> <b>QUOTIDIENNE</b>	<b>VI</b> <b>LIMITE DE</b> <b>POSSESSION</b>
1.	PCG	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
2.	PSR	D, G, I, R, S, U dans la région traditionnelle du comité local sur la récolte	Les dates indiquées sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis
3.	RES	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
4.	NR	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10
5.	ENR	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10

PART 4A. SQUIRRELS, NORTHERN FLYING SQUIRREL

<b>I ITEM</b>	<b>II LICENCE</b>	<b>III WILDLIFE MANAGEMENT ZONE/AREA</b>	<b>IV SEASON</b>	<b>V DAILY LIMIT</b>	<b>VI POSSESSION LIMIT</b>
1.	GHL	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
2.	SHL	D, G, I, R, S, U in local harvesting committee's traditional area	The dates specified on the licence	The number specified on the licence	The number specified on the licence
3.	RES	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
4.	NR	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	5	10
5.	NRA	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	5	10



PARTIE 4A. ÉCUREUIL, GRAND POLATOUCHE

<b>I</b> <b>N°</b>	<b>II</b> <b>PERMIS</b>	<b>III</b> <b>ZONE/RÉGION</b> <b>DE GESTION DE LA FAUNE</b>	<b>IV</b> <b>SAISON DE CHASSE</b>	<b>V</b> <b>LIMITE</b> <b>QUOTIDIENNE</b>	<b>VI</b> <b>LIMITE DE</b> <b>POSSESSION</b>
1.	PCG	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
2.	PSR	D, G, I, R, S, U dans la région traditionnelle du comité local sur la récolte	Les dates indiquées sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis
3.	RES	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
4.	NR	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10
5.	ENR	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10

PART 4B. SQUIRRELS, GROUND SQUIRREL

<b>I ITEM</b>	<b>II LICENCE</b>	<b>III WILDLIFE MANAGEMENT ZONE/AREA</b>	<b>IV SEASON</b>	<b>V DAILY LIMIT</b>	<b>VI POSSESSION LIMIT</b>
1.	GHL	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
2.	SHL	D, G, I, R, S, U in local harvesting committee's traditional area	The dates specified on the licence	The number specified on the licence	The number specified on the licence
3.	RES	D, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
4.	NR	D, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	5	10
5.	NRA	D, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	5	10

PARTIE 4B. ÉCUREUIL, SPERMOPHILE

<b>I</b> <b>N°</b>	<b>II</b> <b>PERMIS</b>	<b>III</b> <b>ZONE/RÉGION</b> <b>DE GESTION DE LA FAUNE</b>	<b>IV</b> <b>SAISON DE CHASSE</b>	<b>V</b> <b>LIMITE</b> <b>QUOTIDIENNE</b>	<b>VI</b> <b>LIMITE DE</b> <b>POSSESSION</b>
1.	PCG	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
2.	PSR	D, G, I, R, S, U dans la région traditionnelle du comité local sur la récolte	Les dates indiquées sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis
3.	RES	D, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
4.	NR	D, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10
5.	ENR	D, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10

PART 4C. SQUIRRELS, RED SQUIRREL

<b>I ITEM</b>	<b>II LICENCE</b>	<b>III WILDLIFE MANAGEMENT ZONE/AREA</b>	<b>IV SEASON</b>	<b>V DAILY LIMIT</b>	<b>VI POSSESSION LIMIT</b>
1.	GHL	D, G, I, R (except R/TC/01), S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
2.	SHL	D, G, I, R, S, U in local harvesting committee's traditional area	The dates specified on the licence	The number specified on the licence	The number specified on the licence
3.	RES	D, R (except R/TC/01), U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
4.	NR	D, R (except R/TC/01), U	1 JULY to 30 JUNE	5	10
5.	NRA	D, R (except R/TC/01), U	1 JULY to 30 JUNE	5	10

PARTIE 4C. ÉCUREUIL, ÉCUREUIL ROUX

<b>I</b> <b>N°</b>	<b>II</b> <b>PERMIS</b>	<b>III</b> <b>ZONE/RÉGION</b> <b>DE GESTION DE LA FAUNE</b>	<b>IV</b> <b>SAISON DE CHASSE</b>	<b>V</b> <b>LIMITE</b> <b>QUOTIDIENNE</b>	<b>VI</b> <b>LIMITE DE</b> <b>POSSESSION</b>
1.	PCG	D, G, I, R (sauf R/TC/01), S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
2.	PSR	D, G, I, R, S, U dans la région traditionnelle du comité local sur la récolte	Les dates indiquées sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis
3.	RES	D, R (sauf R/TC/01), U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
4.	NR	D, R (sauf R/TC/01), U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10
5.	ENR	D, R (sauf R/TC/01), U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	5	10

PART 5. UPLAND GAME BIRDS

<b>I ITEM</b>	<b>II LICENCE</b>	<b>III WILDLIFE MANAGEMENT ZONE/AREA</b>	<b>IV SEASON</b>	<b>V DAILY LIMIT</b>	<b>VI POSSESSION LIMIT</b>
1.	GHL	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	UNRESTRICTED
2.	SHL	D, G, I, R, S, U in local harvesting committee's traditional area	The dates specified on the licence	The number specified on the licence	The number specified on the licence
3.	RES	D, G, I, R, S, U	1 SEPTEMBER to 30 APRIL	10	40
4.	NR	D, G, I, R, S, U	1 SEPTEMBER to 30 APRIL	5	10
5.	NRA	D, G, I, R, S, U	1 SEPTEMBER to 30 APRIL	5	10

R-119-2014,s.7; R-007-2017,s.2,3; R-097-2018,s.3.

PARTIE 5. GIBIER À PLUMES SÉDENTAIRE

<b>I</b> <b>N°</b>	<b>II</b> <b>PERMIS</b>	<b>III</b> <b>ZONE/RÉGION</b> <b>DE GESTION DE LA FAUNE</b>	<b>IV</b> <b>SAISON DE CHASSE</b>	<b>V</b> <b>LIMITE</b> <b>QUOTIDIENNE</b>	<b>VI</b> <b>LIMITE DE</b> <b>POSSESSION</b>
1.	PCG	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	ILLIMITÉE
2.	PSR	D, G, I, R, S, U dans la région traditionnelle du comité local sur la récolte	Les dates indiquées sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis	Le nombre indiqué sur le permis
3.	RES	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> SEPT. au 30 AVRIL	10	40
4.	NR	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> SEPT. au 30 AVRIL	5	10
5.	ENR	D, G, I, R, S, U	du 1 <sup>er</sup> SEPT. au 30 AVRIL	5	10

R-119-2014, art. 7; R-007-2017, art. 2 et 3; R-097-2018, art. 3.

---

© 2018 Territorial Printer  
Yellowknife, N.W.T.

---

---

© 2018 l'imprimeur territorial  
Yellowknife (T. N.-O.)

---